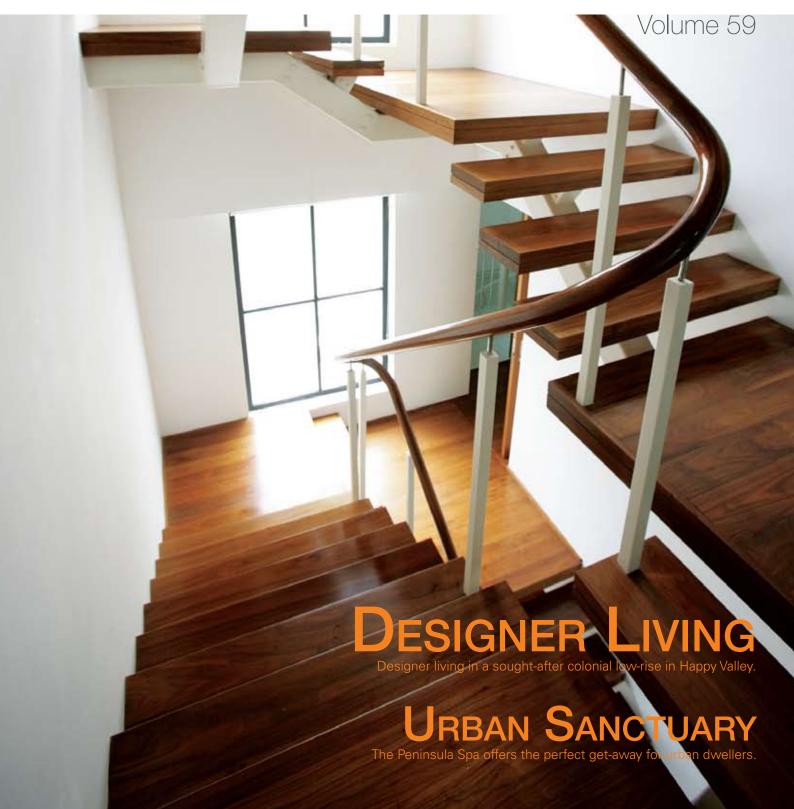
select deluxe homes

The A Key

www.landscope.com

SEPTEMBER I 2009



KEY NOTES*

Leach of us has a natural right – from God to defend his person, his liberty, and his property. These are the three basic requirements of life, and the preservation of any one of them is completely dependent upon the preservation of the other two. For what are our faculties but the extension of our individuality? And what is property but an extension of our faculties?

「我們每一個人都有天賦的權利,去捍衛自己的人身、自由及財產。這是生活的三大基本所需,而每一項均需依靠其餘兩項才能得以維持。試問除了自身的擴充外,我們的身體機能還剩下甚麼?而除了身體機能的擴充外,我們的財產還剩下甚麼?」

- Frédéric Bastiat 19th Century French Political Economist 十九世紀法國政治經濟學家

Should buyers and renters wait for the market to stabilise? While waiting for the market to even out may bring property speculators hopes of 'certainty', it is not advised that you prolong your search – if indeed you are looking to buy. "If you look at the economy, we are, as Obama said, around or near the bottom. So it's most likely property prices will go up in the next three years – especially luxury properties," says KS Koh, founder and Managing Director of Landscope. There's a growing trend of people looking for larger residences in Hong Kong. With a dearth of new land on which to build new luxury residential housing, demand outstrips supply when it comes to deluxe property exceeding 2,000 square feet; unless that is, the government were to release more land for luxury residential development.

By nature, many investors fear buying an asset that has further to depreciate in value, but by waiting for the bottom of the market, they also risk missing out on the best opportunities. These will already have been snapped up by those prepared to take more risks. "Everybody knows that on the Peak and the South Side there is no more land the government will release for housing developments. So any new developments will have to come from the redevelopment of existing houses," says Koh.

事實上,買家及租戶是否應等待市場穩定下來呢?無疑,持觀望態度的地產投資者在等待市場穩定期間,不免會對市場的確定性抱有期望,但若然你果真決定置業,我們並不建議你將市場調查的階段拖延太久。「如奧巴馬所言,我們看到市場正於底部徘徊。因此,以豪宅為甚的樓價於未來三年,有很大的機會出現上揚。」地產顧問集團領域的創辦人兼董事總經理許賡勝表示。香港人現時追求較寬躺的居室,這種趨勢更有上升跡象。除非政府撥出更多的土地作興建豪宅之用,否則因缺乏用以建築新型豪華住宅的地段,2,000平方呎以上的高尚住宅仍然將出現供不應求的局面。

不少投資者總是出於自然,因害怕買入會進一步貶值的資產而卻步,但在 等待樓價觸底的期間,卻可能錯失最佳的買入時機。屆時,願意冒較大風 險的買家可能早已捕捉了這些買入機會。「眾所周知,政府已經不會於山 頂及南區撥出更多土地作房地產計劃的發展。任何新型的房地產計劃都要 向舊樓重建着手。」許賡勝指出。

Read the full article at Market Watch, www.landscope.com/keynotes



THE KEY I **CONTENT**

Designer Living 設計生活

7 Urban Sanctuary 都市聖所

Peak Performance 頂峰表現

The High Life 高端生活

Resort Living 度假生活

The Final Frontier 最後的拓荒者

The Key is a monthly, bilingual lifestyle publication focusing on luxury residential properties in Hong Kong Island. It is sent to over 60,000 urban elites comprising of Hong Kong's most affluent inhabitants.

These consist of Landscope's VIP clients, who mainly reside in The Peak, Mid-Levels, Southside, Kowloon Tong, Homantin and other select up-market residential areas such as Tai Po, Sai Kung and Clear Water Bay, etc.

How may you list your property with *The Key*?

If you would like to list your property in an upcoming issue of *The Key*, you may contact Loretta Lui on +852 3102 4818 or visit us at www.landscope.com/sell-to-let. Alternatively, simply fill out the below and fax back to us on +852 2866 0015.

Property Details

Asking Rental / Sale Price

Floor Area

Contact Person

Telephone

Email

Our KeyPerson will contact you for follow-up work

published and distributed by



Landscope Realty Limited C-018733

a member of Landscope Surveyors Ltd

Tel: 852-2866 0022 Fax: 852-2866 0015
Email: info@landscope.com Website: www.landscope.com
Unit 3106, 31/F, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kon

The No.1 bilingual modern luxury [ii



inCorporation Limited

Your No. 1 Integrated Marketing Communications Partner in Hong Kong and China

Tel: 852-3699 0888 Fax: 852-3699 0889
Email: marketing@incorp.com.hk Website: www.inmagazine.com.hk
12/F, Cyberport 2, 100 Cyberport Road, Hong Kong

The information, text, photos, analyses and projections contained herein are provided solely for the convenience of prospective clients and no warranty or representation as to their accuracy, correctness or completeness is made by Landscope Surveyors Limited, Landscope Realty Limited or the owners, none of whom shall have any liability or obligation with respect thereto. Interested parties should rely on their own investigations, interpretations and analyses in connection with the purchase or letting thereof.

Information has been provided to us by sources deemed reliable, but no warranty or representation is made as to its accuracy, correctness or completeness. These offerings are made subject to contract, correction of errors, omissic prior sale of lease, change of price or terms or withdrawal from the market without notice. The contents of The Key are for reference only and do not constitute all or any part of a contract.

Reproduction of any material in whole or part without written permission from inCorporation Ltd is strictly prohibited. All information is correct at the time of going to press. The opinions expressed in The Key are those of the authors and are not necessarily endorsed by inCorporation Ltd.

Copyright 2009



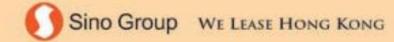
BOWEN ROAD, THE PEAK, HONG KONG



2,388 s.f. with 4 bedrooms (2 ensuites)
NOW LEASING

VIEWING BY APPOINTMENT 8207 7608 MARIA LAM

E-mail: marialam@sino.com Website: www.bowenslookout.com.hk





bustle of noisy buses, this apartment enjoys both sweeping city property sits comfortably on the first floor, looking out towards Blue Pool Road over verdant green trees. With not one but two balconies overlooking the front and back of the building, this apartment is perfectly appointed for those who like to enjoy a slice of outdoor living. Sliding doors from the living room open up to the fresh Situated in a prime position, just minutes away from the action, this veranda, complete with colonial-style fans. The second balcony is property is both quiet and accessible, characterful and modern, accessible from the en-suite master bedroom, offering a peaceful offering luxury living with distinct style. White walls, high ceilings outer sanctum, amid the hustle of Hong Kong city life.

chance when it comes to cooking and entertaining. Featuring an - with an old world charm. island, built-in dishwasher, state-of-the-art fridge, cooker and various other appliances, eating at home becomes the new dining 這間設計師居所位於跑馬地最受歡迎的寧靜後街,能遠離煩囂。居 dinner parties for family and friends is but a delight.



and large windows lend a bright and airy feel to the interior of the apartment, while dark, solid wood floors create a classic and A stylish and well-designed open plan kitchen leaves nothing to homely atmosphere. A rare gem, this property offers designer living

out. And with the layout of this inviting and optimally functional 所既能享有繁華的都市夜景,又能得到園景的襯托。住宅的右邊正 kitchen opening up to the adjacent dining and living areas, hosting 是聶高信山,外望綠草如茵的藍塘道,前後各有一露台,是喜歡戶 外活動空間人士的理想之選。客廳的趟門外是綠油油的園景,襯以 富殖民地色彩的風扇。主人套房可以直達屋內的第二個露台,為住 戶提供閒憩空間, 遠離本港都市的煩囂生活。

> 設計時尚而簡約的開放式廚房,讓主人家可以享受煮食及玩樂的時 光。獨立吧台、內置式的洗碗設備、高級雪櫃、烹調器具及各式電 器一應俱全,令人更加嚮往在家吃飯的美好時刻。廚房間格開揚而 實用,且鄰近餐桌及客廳,為親友間的家庭派對帶來無限方便。

> 住宅地理位置方便,距鬧市僅數分鐘路程之遙,可謂靜中帶旺,既 時尚又獨特、華麗且具格調。白色牆身、高天花、偌大的窗戶令居 所的內部空間光線充足,富有空間感,而黑色的實木地板則營造和 諧的家庭氣氛。作為具有古典魅力的設計師居所,這類型的住宅在 市場上實在是極為罕有。■

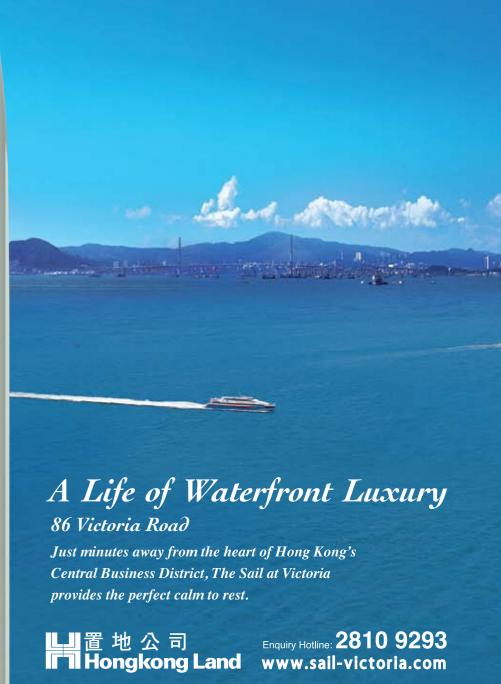
Shuk Yuen Building 跑馬地 菽園新臺

2 Green Lane, Happy Valley

2,000 s.f. \$21,000,000

想 翔 灣 畔 The AIL at VICTORIA 維 畔 傲 飛 翔 A Life of Waterfront Luxury





Developer/Vendor: Tong Yan Development Co., Limited Holding Company of Developer: The Hongkong Land Company, Limited Architect: WCWP International Limited Authorized Person of the Architect: Mr. Clement Chu Main Contractor: Hien Lee Engineering Co., Ltd. Vendor's Solicitor: JSM Bank that has given undertaking to provide finance to complete the Development: HSBC Financiers: The Hongkong Land Company, Limited, The Hongkong Land Property Company, Limited

THE PEAK Sales | 山頂出售



Barker Villa 山頂 柏架別墅

1 Barker Road, The Peak

Cosy apartment with panoramic harbour view on Barker Road 白加道迷人維港景住宅,可租可售

1,650 s.f. 35,000,000 also for lease \$65,000 incl.

www.landscope.com/4184.htm <mark>人</mark> David Leung 梁先生 9199 0672



Stewart Terrace 山頂 史釗域臺

81-95 Peak Road, The Peak

Colonial low-rise apartment with nice decor on The Peak

山頂低密度英式住宅連雅緻裝修,可租可售

3,077 s.f.

\$48,000,000 also for lease \$95,000 incl. 🧎 www.landscope.com/18444.htm 🏻 🍋 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686



Carolina Garden 山頂 嘉樂園

20-34 Coombe Road, The Peak

Sought after colonial style apartment in prestigious location . 罕有英式單位,位於山頂優越地段,可租

2,800 s.f. 60,000,000 also for lease \$120,000 incl.

vww.landscope.com/19653.htm 🦊 Louis Wong 黃先生 9871 6828



Mountain Lodge 山頂 崑廬

14 Mount Kellett Road, The Peak

Rare duplex apartment with Southside sea

山頂罕有複式住宅享南區海景,可租可售

5,200s.f. \$120,000,000

www.landscope.com/14003.htm 🦊 David Leung 梁先生 9199 0672

1-9 Rosmead Road, The Peak 山頂 樂善美道1-9號



Rare single number garden house on The Peak

山頂罕有獨立花園大屋

5,887 s.f. (plus 1,469 s.f. garden and \$230,000,000

www.landscope.com/14409.htm 🦊 David Leung 梁先生 9199 0672



10-18 Pollock's Path, The Peak 山頂 普樂道10-18號

Distinguished detached townhouse with a bird's eye view of the Victoria Harbour 山頂獨立大屋享維港景,鳥語花香

7,229 s.f. (plus 1,999 s.f. garden and \$360,000,000

🥄 www.landscope.com/19798.htm 🛛 🖰 David Leung 梁先生 9199 0672



Guildford Garden 山頂 喬苑

-3 Mansfield Road, The Peak

Lower Peak 4-bedroom flat with spacious practical layout 山頂四房住宅,間隔寬敞實用

2,400 s.f. 38,000,000

www.landscope.com/14486.htm 🦊 Sissy Li 李小姐 9642 6969

Villa Verde 山頂 環翠園

I-18 Guildford Road, The Peak

Sought after older-style Peak apartment with 4-bedroom layout 罕有舊式山頂四房住宅,間隔實用,可租

2,540 s.f.

\$51,800,000 also for lease \$92,000 incl.

ndscope.com/15685.htm 🌔 Eric Wong 黃先生 9740 3396

Strawberry Hill 山頂 紅莓閣

8 Plunkett's Road, The Peak

Colonial townhouse with fireplace at The Peak

山頂英式排屋,享南區海景

3,200 s.f. (plus terrace) \$110,000,000

www.landscope.com

🦲 Mark Mak 麥先生 6838 2929



www.landscope.com

Cheuk Nang Lookout 山頂 卓能山莊

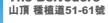
30 Severn Road, The Peak

Detached house with private pool and 山頂獨立大屋連私家游泳池及平台,可租

5,300s.f. (plus 2,904 s.f. garden, 1,400 s.f. terrace and 534 s.f. roof) **\$140,000,000** also for lease \$200,000

Maria Cheung 張小姐 5182 8699

The Belvedere



Prestigious house with a bird's eye view of the Victoria Harbour 豪華尊貴大屋,配以鳥語花香的維港景觀

4,900 s.f. (plus 1,681 s.f. garden, 464 s.f. roof and 447 s.f. terrace) 250,000,000

www.landscope.com/11280.htm 🦊 Maria Cheung 張小姐 5182 8699

Oasis 山頂 欣怡居 8-12 Peak Road, The Peak

Brand new apartment with sweeping harbour view 山頂全新單位連廣闊維港景

2,987 s.f.

Open Offer also for lease \$155,000

www.landscope.com/10938.htm 🦊 Maria Cheung 張小姐 5182 8699





Silverwood 銅鑼灣 力生軒

9 Caroline Hill Road, Causeway Bay

An investment choice with fantastic city

驚人城市景觀,投資首選

,045 s.f.

w.landscope.com/19908.htm 🧶 Yvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



Paris Court 西半山 聯邦花園

41 Conduit Road, Midlevels West

Practical 3-bedroom apartment with harbour view 實用三房單位享維港景

1,350 s.f. \$13.500.000

/ww.landscope.com/19846.htm 🦊 Walker Lam 林先生 9551 1077



Green Lane Court 跑馬地 箕璉閣

130-140 Blue Pool Road, Happy Valley

Designer decorated mid-rise flat with balcony in Happy Valley 設計師精心設計中密度住宅連陽臺,位於跑 馬地尊貴地段

1,400 s.f. \$14,600,000

www.landscope.com/14601.htm 🧶 Sami Woo 胡小姐 9493 8275



Yicks Villa 跑馬地 奕廬

33-85 Blue Pool Road, Happy Valley

Well maintained 3-bedroom low-rise on upper Blue Pool Road ... 跑馬地優質三房住宅,位於南塘道頭段

1,750 s.f. \$16,800,000

www.landscope.com/11128.htm 🧶 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686



Monticello 中半山 滿峰台

8 Kennedy Road, Midlevels Central

Decorated apartment with practical layout 中半山雅緻裝修間隔實用住宅





IA Po Shan Road, Midlevels West

Newly decorated apartment in tranquil area

西半山全新裝修單位,地段尊貴

1,579 s.f. \$18.500.000

www.landscope.com/19848.htm 🧶 Sami Woo 胡小姐 9493 8275



Marlborough House 東半山 保祿大廈

54 Tai Hang Road, Midlevels East

Colonial apartment with big balcony and · 東半山英式住宅連大陽臺,享開揚景觀,可 和可售

\$13,000,000 also for lease \$38,000 incl. andscope.com/19767.htm 🦊 Mira To 杜小姐 9486 1566

Flora Garden 渣甸山 慧景園

1,250 s.f.

7 Chun Fai Road, Jardine's Lookout

High floor 3-bedroom family apartment with 高層三房家庭式住宅, 尊享翠綠山景

1,302 s.f.

\$14,000,000

www.landscope.com/16504.htm 🧶 Walker Lam 林先生 9551 1077



Park Garden 東半山 柏園

6 Tai Hang Drive, Midlevels East

Harbour view apartment in prestigious Jardine's Lookout 渣甸山維港景住宅,地段尊貴

1,450 s.f. \$15.000.000

Swiss Towers

東半山 瑞士花園

Nicely decorated harbour view flat in Jardine's Lookout 渣甸山全新裝修維港景住宅

,600 s.f. \$16,800,000

www.landscope.com/19897.htm 🧶 Walker Lam 林先生 9551 1077



Greenland Court 中半山 恒翠園

58 Macdonnell Road, Midlevels Central

Practical and high efficiency family flat on fringe of Central 間隔實用家庭式住宅,鄰近中環,交通方

便,可租可售

1,350 s.f. **\$18,000,000** also for lease \$46,000 incl.

www.landscope.com/19737.htm 🦊 Eric Wong 黃先生 9740 3396



Hillsborough Court 中半山 曉峰閣

3 Old Peak Road, Midlevels Central

Nicely decorated apartment with excellent facilities in prime location 全新裝修住宅連完善住客會所設施,位處中 上山優越地段

1,369 s.f. \$18.800.000

🔀 www.landscope.com/14225.htm 🛛 🧶 Maria Cheung 張小姐 5182 8699

Moulin Court

跑馬地 玫林別墅 65 Blue Pool Road, Happy Valley

Tastefully decorated apartment in convenient Happy Valley 跑馬地品味設計裝修單位,交通方便

1,750 s.f. \$19,500,000

rw.landscope.com/19878.htm 🦊 Yvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



Amber Garden 中半山 柏苑

70-72 Kennedy Road, Midlevels Central

3-bedroom flat with balcony conveniently located on Kennedy Road 堅尼地道三房住宅連陽臺,交通方便,可 和可售

1,732 s.f. \$21.500.000 also for lease \$45.000 incl.

www.landscope.com/19860.htm 🌔 David Chan 陳先生 9238 2012



Butler Tower 渣甸山 柏麗園

5 Boyce Road, Jardine's Lookout

Penthouse apartment with roof at tranquil neighbourhood 頂樓連天台單位, 地段優越, 開揚恬靜

1,650 s.f. (plus 1,306 s.f. roof)



Life in the city can sometimes get the better of us. Late night meetings, credit crunch woes, soaring temperatures and Hong Kong's fast paced rhythm can all but overwhelm us. It's times like these that we need to step back from it all, if only for a day, and take some time for rest and relaxation. And finding a quiet inner sanctum amidst the 24/7 hustle and bustle isn't always easy.

That's where the Peninsula's spa steps in. With a staff to guest ratio of three to one - note, the highest in Hong Kong - you can start to let go and relax the minute you step through the door. With a range of spa treatments and therapies to suit everyone – from fresh ginger foot buffs to skin brightening facials to chakra balancing body massages with volcanic stones - you can be sure to leave The Peninsula Spa feeling soothed and pampered. Spa facilities also include a harbour-view sauna, a peppermint vapour crystal steam room, an experience shower and relaxation area.



Valverde 中半山 蔚皇居

May Road, Midlevels Central

Luxury boutique flat in Midlevels Central 中半山豪華精緻住宅

1,373 s.f. \$21,000,000

🥄 www.landscope.com/19590.htm 🛛 🖰 Eric Wong 黃先生 9740 3396



Richery Palace 東半山 德信豪庭

16 Tung Shan Terrace, Midlevels East

4-bedroom low-rise in lush green environment with racecourse view 低密度四房馬場景住宅,尊享翠綠園景

2,500 s.f. \$22,000,000

🔀 www.landscope.com/17693.htm 🛭 🧶 Christine Chong 莊小姐 9648 6082



Carnation Court 東半山 康馨園

41-47 Tai Hang Road, Midlevels East

Practical 4-bedroom flat with open city view and very nice decoration 實用四房單位連開揚城市景觀及清雅裝修

2,126 s.f. 25,000,000

大都市生活有時真令人不勝其煩。晚間會議、信貸緊縮、天氣悶 熱、生活步伐急促等,把你壓得喘不過氣來。這時候,你需要想辦 法為自己充電。然而,在繁囂生活尋找憇靜空間,卻是談何容易。

位於半島酒店的水療,正是你的避世天堂。從踏進門口開始,你便 可以放開懷抱。一系列的水療護理能設合不同人士的需要:水療中 心提供鮮薑足部磨砂、亮麗皮膚面膜、查克拉火山石全身按摩等等 護理療程,保證讓你帶著舒適的身軀離開。此處更備有坐擁海景的 桑拿浴室、薄荷油水晶蒸汽室、淋浴區及休息室。此外,每名貴賓 會由三名員工招待,在其他水療中心亦難有此待遇。■



8 The Key For more listings, please go to www.landscope.com/sale For more listings, please go to www.landscope.com/sale The Key 9



Dragon View 中半山 龍景樓

Macdonnell Road, Midlevels Central

Mid-rise apartment with huge balcony on Macdonnell Road 麥當勞道中密度住宅連巨型陽臺

2,351 s.f. 28.000.000

v.landscope.com/19858.htm 🦊 Eric Wong 黃先生 9740 3396



Clement Court 渣甸山 松風臺

6-64 Mount Butler Road, Jardine's Lookout

Designer decorated low-rise flat in serene Jardine's Lookout 低密度設計師精心設計單位,位於渣甸山 環境寧靜

2,200 s.f. (plus 700 s.f. garden) 30.000.000

www.landscope.com/12351.htm 🧶 Stephen Chan 陳先生 9093 3381



Dvnastv Court 由半川 帝昌園

23 Old Peak Road, Midlevels Central

3-bedroom apartment with excellent 中半山三房單位連會所設施

1,962 s.f. 30,500,000

www.landscope.com/10111.htm 🧶 Stella Lo 羅小姐 9809 8570



Evergreen Villa 東半山 松柏新村

Sought after 4-bedroom flat with brand new decorations 全新裝修四房住宅, 市面難尋

2,600 s.f. 32,000,000

www.landscope.com/14580.htm 🦊 Walker Lam 林先生 9551 1077



Estoril Court 中半山 愛都大廈

Garden Road, Midlevels Central

Huge efficient apartment on fringe of Central 巨型實用住宅,鄰近中環,交通方便,可

和可售

3,347 s.f. \$37,000,000 also for lease \$90,000 incl.

www.landscope.com/19741.htm 🧶 Sami Woo 胡小姐 9493 8275



Broadwood Park 跑馬地 柏樂苑

38 Broadwood Road, Happy Valley

Spacious apartment with views of the Hong Kong Stadium and the harbor 間隔寬敞單位,尊享香港大球場及維港景觀

2,913 s.f.



Elm Tree Towers 渣甸山 愉富大廈

-10 Chun Fai Road, Jardine's Lookout

Large 3-bedroom apartment in Jardine's 渣甸山巨型三房住宅

2,329 s.f. \$29.000.000

www.landscope.com/4727.htm 🦊 Mary Li 李小姐 9011 6595



Hong Villa 中半山 峰景花園

12 Bowen Road, Midlevels Central

Harbour view apartment with facilities in lush green neighbourhood 中半山維港景住宅連住客會所設施,尊享翠

1,916 s.f. \$30,000,000

www.landscope.com/18036.htm 🦊 Mark Mak 麥先生 6838 2929



Bellevue Court 東半山 碧蕙園

41 Stubbs Road, Midlevels East

Sought after spacious apartment on Upper Stubbs Road 位於司徒拔道頭段間隔寬敞住宅,市面難尋

2,700 s.f. 32.000.000

www.landscope.com/10772.htm <mark>U</mark> Carman Szeto 司徒小姐 6183 8339



Bowen Place 中半山 寶雲閣

11A Bowen Road, Midlevels Central

Harbour view flat on tree-lined Bowen Road 寶雲道維港景住宅,綠樹松蔭

,927 s.f. 35,000,000

Regent on the Park 中半山 御花園

A Kennedy Road, Midlevels Central

Spacious apartment with facilities on fringe

of Admiralty 寬敞住宅連住客會所設施,鄰近金鐘

2,720 s.f. \$37,300,000

💘 www.landscope.com/15643.htm 🛛 🖲 David Chan 陳先生 9238 2012



The Mayfair 中半山 梅道1號

May Road, Midlevels Central

Luxurious aparment in renowned building with harbour view 中半山豪華單位,大廈全新番新,享維港景

2,870 s.f. 62.000.000

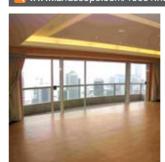
🧎 www.landscope.com/9963.htm 💢 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686

The Albany 中半山 雅賓利大廈

Albany Road, Midlevels Central

Luxury living on Old Peak Road with open 舊山頂道豪華住宅,享開揚城市景觀,可 和可售

2,594 s.f. **\$65,000,000** also for lease \$120,000 incl.



Hong Villa 中半山 峰景花園

2 Bowen Road, Midlevels Central

Exclusive huge apartment with sweeping view of Victoria Harbour 中半山獨特巨型住宅連廣闊維港景觀

3,833 s.f. \$75,000,000

www.landscope.com/16238.htm 🦊 Louis Wong 黃先生 9871 6828



Century Tower I 中半山 世紀大廈1座

Tregunter Path, Midlevels Central

Rare duplex with panoramic view of Victoria Harbour 罕有複式單位連廣闊維港景觀

5,130 s.f. \$118,000,000

www.landscope.com

Christine Chong 莊小姐 9648 6082

This luxurious duplex apartment is situated on Pokfulam Road pivotally positioned to take in sweeping, uninterrupted southfacing views out past the Lamma Channel. Elegantly decorated, it feels more like a deluxe five-star hotel than your average home. A circular dining room with a round marble table and grand velvetupholstered seats provides the perfect setting for any occasion. Similarly, the master bedroom, complete with walk in dressing room and bathroom, has floor to ceiling windows offering 150 degree views, providing ample sunlight and the most romantic of sunsets.

A graceful, carpeted interior staircase with a spectacular mountain facing two-storey height window leads one from the downstairs living room, study, dining room and kitchen to the peaceful upper sleeping quarters. Resplendent with state-of-the-art dimmer lighting, ceiling recesses, chandeliers, and Travertine stone flooring, this is a signature home of creature comforts.

這個位於薄扶林道的華麗複式單位,坐擁南丫海峽全景。單位佈置 典雅高尚,與其説是普通住所,不如説它是五星級豪華酒店。圓形 的飯廳,加上大理石圓桌及豪華天鵝絨軟椅,足以為任何聚會提供 完美的場地。氣派不凡的主人房可直達更衣室及浴室;落地大玻璃 為房屋主人送上150度的風景、充足的光線,和醉人日落景致。

房屋內部裝潢優雅,鋪上地毯的樓梯以及面向山景的兩層高窗戶, 把地面的客廳、書房、飯廳及廚房連接到一樓憩靜的睡房。高科技 的柔和燈光、層次分明的天花、吊燈及洞石地板 — 這個住宅單位無 疑是悠閒生活家居的典範。■

Royalton I 蓮扶林 豪峰 Ⅰ

118 Pokfulam Road, Pokfulam

3,250 s.f. \$42,000,000

🔀 www.landscope.com/19838.htm 🧶 Christine Chong 莊小姐 9648 6082

Century Tower II 中半山 世紀大廈2座

Huge 4-bedroom apartment with harbour view and mountain view 巨型四房單位連維港景及山景

3,663 s.f. \$70,000,000

www.landscope.com/10960.htm 🦊 Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644



HighCliff 東半山 曉廬

3,816 s.f.

Prestigious 4-bedroom apartment with sleek modern decor

80,000,000 also for lease \$150,000 incl.

ndscope.com/11060.htm 🧶 Mark Mak 麥先生 6838 2929



Man Yuen Garden 中半山 文苑花園

52A-52B Kennedy Road, Midlevels Central

Nicely decorated apartment on convenient Kennedy Road 堅尼地道標緻裝修住宅,交通方便

2,000 s.f. **Open Offer**

www.landscope.com/19907.htm 🦊 Mira To 杜小姐 9486 1566



10 The Key For more listings, please go to www.landscope.com/sale For more listings, please go to www.landscope.com/sale The Key 11



Country Villa 壽臣山 翠谷別墅

nouson Hill Road, Shouson Hill

Unique low-rise in green and quiet 精緻低密度住宅,享翠綠園景,環境寧靜

1,500 s.f \$19,500,000

www.landscope.com/19662.htm 🧶 Sissy Li 李小姐 9642 6969



Goldson Place 壽臣山 金信閣

Shouson Hill Road West, Shouson Hill

Low-rise garden flat with open view of Shouson Hill

壽臣山低密度花園住宅,享開揚景觀

1,650 s.f (plus 620 s.f. garden) \$22.000.000

www.landscope.com/9914.htm 🦊 Eric Wong 黃先生 9740 3396



Scenic Villas 薄扶林 美景臺

-28 Scenic Villa Drive, Pokfulam

High efficiency 4-bedroom apartment with nice decoration and unobstructed sea view 高實用率四房住宅連雅緻裝修及一望無際

2,194 s.f. 24.000.000

www.landscope.com/19834.htm **と** Sami Woo 胡小姐 9493 8275



Woodgreen Estate 壽臣山 壽山村道5號

Low-rise flat in serene Shouson Hill 低密度住宅,位於壽臣山,環境寧靜

2,200 s.f. 28.000.000



R Tai Tam Reservoir Road, Repulse Bay

Popular family flat in country park 受歡迎家庭式住宅,鄰近郊野公園



2,366 s.f. 30.000.000

Sole Agent 獨家代理

/w.landscope.com/10796.htm 🧶 Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644



Aegean Terrace 薄扶林 愛琴苑

O Sassoon Road, Pokfulam

Tastefully decorated low-rise with dramatic sea view and internal stair to roof 品味設計裝修低密度住宅連內置樓梯往天 , 亨加書美昌

2,543 s.f. (plus 1,363 s.f. roof) .000.000

Chung Hom Kok Rare On Market 春坎角罕有海景單位

High efficiency 3-bedroom sea view apartment with big balcony and 1 car park 高實用率三房海景單位,連大陽臺及停車場

1,800 s.f.

♥ Mary Li 李小姐 9011 6595



Cape Mansions 薄扶林 翠海別墅

56-62 Mount Davis Road, Pokfulam

Practical apartment with panoramic sea view in quiet enclave 間隔實用住宅,享廣闊海景,環境寧靜

2,200 s.f. 23.000.000

🧎 www.landscope.com/19614.htm 🛛 🧶 Mark Mak 麥先生 6838 2929



Repulse Bay Garden 淺水灣 麗景園

18-40 Belleview Drive, Repulse Bay

Practical apartment overlooking Repulse Bay Beach " 間隔實用單位,俯瞰淺水灣海灘

,780 s.f. 28.000.000



11 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Boutique flat on upper Repulse Bay Road with full sea view 淺水灣道頭段精緻單位,尊享全海景

,556 s.f. 28.000.000



Scenic Villas 薄扶林 美景臺

-28 Scenic Villa Drive, Pokfulam

Practical 4-bedroom apartment with swimming pool and full sea view 超實用四房住宅,尊享全海景及泳池設施

2,517 s.f. \$30,500,000

🧎 www.landscope.com/10432.htm 🛛 Christine Chong 莊小姐 9648 6082



Well decorated sea view flat with balcony on upper Repulse Bay Road 雅致裝修海景單位連陽臺,位於淺水灣道

2,400 s.f. 5.000.000

🔀 www.landscope.com/18741.htm 🛭 🖰 Stephen Chan 陳先生 9093 3381

Ridge Court 淺水灣 冠園

21A-21D Repulse Bay Road, Repulse Bay

Well kept colonial style lofty-ceiling 3-bedroom flat 保存良好英式高樓底三房住宅

2,300 s.f. 36.000.000

ww.landscope.com/17929.htm 🦊 Stephen Chan 陳先生 9093 3381



Ming Wai Garden 淺水灣 明慧園

45 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Exclusive building on upper Repusle Bay Road with picturesque views 淺水灣道頭段罕有放盤單位連如畫美景

1,900 s.f. \$37,000,000

www.landscope.com/17601.htm 🖊 Christine Chong 莊小姐 9648 6082



Stanley Court 赤柱 海灣園

9 Stanley Mound Road, Stanley

Boutique 3-bedroom townhouse with spacious garden close to Stanley Main Reach

精緻三房排屋連寬敞花園,鄰近赤柱海灘

2,889 s.f.

(plus 1,075 s.f. garden and 552 s.f. roof) \$42,000,000

This majestic ocean-facing stand-alone house is located in Tai Tam. A three-storey house complete with outdoor patio and several balconies, this property can accommodate a great many people in comfort and style. With floor to ceiling windows throughout, this South-side house is bright and airy with high ceilings, and a light and crisp white interior. Light oak floor-boards and ceiling lights create a warm and inviting mood; and an open-plan living room and kitchen look out onto the patio and palm trees beyond, taking maximum advantage of the palm fringed sea view and the cool breeze of the night.

Each room has been carefully appointed and designed to ensure maximum ease, pleasure, privacy and convenience. And with most rooms benefiting from en-suite bathrooms, walk-in wardrobes, and adjacent lounge areas, this is truly a unique, one-of-a-kind home fit for kings.

這座向海的獨立洋房位於大潭,三層高的公寓加上戶外天井及數個 露台,足以讓住客享受個人化的居住空間。遍佈公寓四處的落地大 玻璃,加上高天花及開闊的間格,令雪白的室內裝潢看來更光線充 足,讓人精神為之一振;淺色的橡木地板及天花燈則予人溫暖和諧 的感覺。開放式客廳及廚房可外望天井及椰林樹影,是享受醉人海 景、傍晚海風的最佳地點。

洋房內的每一個房間都經過精心陳設,確保住戶既能住得方便愜 意、又可盡享私人空間。大部份房間均內設私人浴室、步入式衣櫥 及相連休息間,將這裡打造成獨一無二的貴族居庭。■

Rosecliff 大潭 大潭道20號

12-14 Wong Nai Chung Gap Road, Midlevels East

3,980 (plus 1,050 s.f. roof and 649 s.f. garden) **\$96.000.000** also for lease \$230.000

Sole Agent 獨家代理 🔀 www.landscope.com/15747.htm 🧶 Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644

Hong Kong Parkview 淺水灣 陽明山莊

88 Tai Tam Reservoir Road, Repulse Bay

Spacious country park apartment with excellent clubhouse facilities 寬敞郊野公園景單位連完善住客會所設施,

2,787 s.f. \$36,000,000 also for lease \$90,000 incl.

🔀 www.landscope.com/9225.htm 💢 Walker Lam 林先生 9551 1077



Pine Crest 淺水灣 松苑

65 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Nicey decorated 4-bedroom flat overlooking Deep Water Bay 全新裝修四房住宅,俯瞰深水灣全景

2,250 s.f. \$40,000,000

📐 www.landscope.com/14000.htm 🧶 Maria Cheung 張小姐 5182 8699



Park Place 淺水灣 雅柏苑

Tai Tam Reservoir Road, Repulse Bay

Popular 3-bedroom apartment at prestigious location with partial harbour

受歡迎三房單位,地段尊貴,享部份維港景

2,335 s.f. 48,000,000

www.landscope.com/19340.htm 🧶 Stella Lo 羅小姐 9809 8570



12 The Key For more listings, please go to www.landscope.com/sale For more listings, please go to www.landscope.com/sale The Kev 13

SOUTHSIDE Sales | 南區出售

Park Place 淺水灣 雅柏苑

7 Tai Tam Reservoir Road, Repulse Bay

Luxurious apartment on upper Repulse Bay Road with harbour view 豪華單位,位於淺水灣頭段,享維港景,



2,288 s.f. 58,000,000 also for lease \$120,000 incl.

ope.com/10963.htm 🦊 Stephen Chan 陳先生 9093 3381

Le Palais 大潭 皇府灣

8 Pak Pat Shan Road, Tai Tam

High quality waterfront townhouse with private garden in serene Tai Tam . 間隔實用海濱排屋連私家花園,位於大潭。 環境寧靜,可租可售

3,348 s.f. (plus 741 s.f. garden) 60,000,000

also for lease \$140,000 incl.



Grosvenor Place 淺水灣 淺水灣道117號

117 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Brand new landmark building with breath-taking Repulse Bay view 全新地標大廈,享寧靜淺水灣景觀

2,809 s.f. \$70,000,000

The Beachfront 淺水灣 壁池

7 Belleview Drive, Repulse Bay

Repulse Bay townhouse with picturesque views

3,047 s.f. (plus 413 s.f. terrace) \$83,000,000

www.landscope.com/14459.htm 🦊 David Leung 梁先生 9199 0672



Carmelia 赤柱 赤柱村道60號

60 Stanley Village Road, Stanley

Huge colonial house with front yard and

. 巨型英式大屋連前院及私家花園,可租可售

5.200 s.f.

(plus 753 s.f. garden and 343 s.f. terrace) 120,000,000

so for lease \$210,000 incl.

🦰 Louis Wong 黃先生 9871 6828



Extraordinary garden house on Repulse Bay Road 淺水灣道獨特花園大屋

3.000 s.f.

(plus 1,356 s.f. garden and 556 s.f. roof) \$150,000,000

Louis Wong 黃先生 9871 6828



Twin Brook 淺水灣 雙溪

43 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Spacious 4-bedroom unit with fascinating view of Deep Water Bay 寬敞四房單位享廣闊深水灣景觀,可租可售

2,700 s.f. \$60,000,000 also for lease \$110,000



Belgravia Heights 碧濤閱

27 Tai Tam Road, Tai Tam

Full seaview of Tai Tam apartment 大潭全海景住宅,可租可售

2,890 s.f. (plus 2,401 s.f. roof) \$65,000,000 also for lease \$120,000 incl.

🧎 www.landscope.com/19718.htm 🧶 Christine Chong 莊小姐 9648 6082



55 South Bay Road, Repulse Bay

Unique penthouse with roof enjoying splendid view of South Bay and Repulse Bay 精緻頂樓連天台住宅,享南灣及淺水灣景觀

(Plus 587 s.f. roof and 150 s.f. terrace) 000.000.088

www.landscope.com/13448.htm 🧶 Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644 📘 www.landscope.com/15657.htm 💆 Mark Mak 麥先生 6838 2929



Le Palais 大潭 皇府灣

8 Pak Pat Shan Road, Tai Tam

Waterfront garden residence with comprehensive facilities 海濱花園住宅連完善住客會所設施

4,372 s.f. (plus 787 s.f. garden) \$100,000,000

www.landscope.com/19539.htm 🦊 Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644



Twin Brook 淺水灣 雙溪

43 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Rare spacious duplex apartment in Repulse Bay 淺水灣罕有寬敞複式住宅

5,400 s.f. \$150,000,000

Majestic Court 大潭 君誠閣

9 Tai Tam Road, Tai Tam

An investment choice, whole block sea view property for sale 海景大廈全幢放售,投資首選



\$370,000,000

€ Louis Wong 黃先生 9871 6828



Need to escape

A weekend escape is available right here in Hong Kong thanks to Club Horizon and Le Meridien Cyberport.

Club Horizon combines an exciting list of dining, accommodation and other VIP benefits for members and their guests, including up to 50% off dining, complimentary access to the gym, pool, sauna and steam room and up to 2 complimentary room nights in their chic guest rooms.

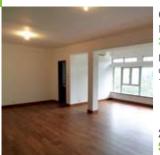
Call Club Horizon member services now to find out how you too can enjoy a relaxing getaway without the hassle of travelling with Club Horizon and Le Meridien Cyberport.

Please call the friendly Member service centre on 2155 0489 or 2155 0491 Email: memser@clubhorizon.com.hk

Mention this advert when joining any of the 4 VIP memberships and receive an additional



www.clubhorizon.com.hk



Carolina Garden 山頂 嘉樂園

Rare colonial apartment on Coombe Road overlooking Aberdeen Country Park 甘道罕有英式住宅,俯瞰香港仔郊野公園景

2,350 s.f. \$78,000

🥄 www.landscope.com/19493.htm 🛛 🧶 Teresa Fung 馮小姐 9138 1621



La Hacienda 山頂 加列山道29-33號

29-33 Mount Kellett Road

Newly renovated lofty-ceilinged colonial apartment with Southside sea view · 全新裝修高樓底英式住宅,享南區海景

2,820 s.f. \$113,000

ww.landscope.com/19796.htm 🧶 Teresa Fung 馮小姐 9138 1621



Strawberry Hill 山頂 紅莓閣

8 Plunkett's Road. The Peak

Colonial style townhouse with picturesque views . 山頂英式排屋享如畫美景,可租可售

3,200 s.f. \$160,000 incl. also for sale \$100,000,000

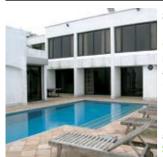
www.landscope.com/19786.htm . Maria Cheung 張小姐 5182 8699



Orient Crest 山頂 山頂道76號

Charming townhouse with huge private terrace and roof top 迷人排屋連巨型私家平台阱天台

3,300 s.f. (plus 400 s.f. garden) \$175,000 incl.



Strawberry Hill 山頂 紅莓閣

Plunkett's Road, The Peak

Rare director house with private pool

罕有豪華大屋連私家游泳池及花園

5,211 s.f. (plus 1,344 s.f. terrace) \$260,000 incl

ww.landscope.com/2529.htm 🦊 Louis Wong 黃先生 9871 6828



Middle Gap Road, The Peak 山頂 中峽道

Single detached house with private swimming pool, rare for lease 山頂獨立大屋連私家游泳池及大花園,罕

10,000 s.f. (plus 7,146 s.f. garden) \$300,000 incl.

🦲 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686



Harbour view mid-rise with facilities on The

罕有山頂維港景英式住宅,連會所設施

2,216 s.f. \$85,000

🦲 Sami Woo 胡小姐 9493 8275



1-3 Homestead Road, The Peak 山頂 堪仕達道1-3號

3-ensuite apartment with lovely views in convenient location 山頂三套房住宅連迷人景觀,交通方便

2,828 s.f. \$120,000 incl.

📐 www.landscope.com/11528.htm 🛛 🖳 David Leung 梁先生 9199 0672



King's Court 山頂 龍庭

5 Mount Kellett Road, The Peak

Prestigious townhouse with unobstructed sea view and country park view 山頂尊貴豪華排屋,連廣闊海景及郊野 公園景

3,165 s.f.

(plus 1,733 s.f. garden and 539 s.f. terrace) \$170,000

🤘 www.landscope.com/19756.htm 🛛 Teresa Fung 馮小姐 9138 1621



The Mount Austin 山頂 柯士甸山道8號

Modern townhouse with panoramic harbour view

時尚排屋連廣闊維港景觀

5,083 s.f. (plus 2,997 s.f. garden) \$203,320

Name of the second was also with the Name of the Name of the second was also with the Name of the Nam



The Kenlis 山頂 加列山道34號

Mount Kellett Road, The Peak

Colonial style detached townhouse with

private pool and garden 山頂英式獨立排屋連私家游泳池及花園

3,521 s.f. (plus 1,588 s.f. garden) \$280,000

Name of the last of the last



56 Plantation Road, The Peak 山頂 種植道56號

Peak townhouse with extravagant view of Victoria Harbour 山頂排屋,尊享驚人維港景觀

4,686 s.f. (plus 834 s.f. roof, 442 s.f. garden and 394 s.f. terrace) \$300,000

Name of the Name

Creative Vision interior design and project management Hong Kong Head Office: 12/F, Cyberport 2, 100 Cyberport Road, Hong Kong China Office: 15/F, Plaza 66, 1366 Nanjing West Road, Shanghai, China t +852 3699 0899 (Hong Kong) t+86 21 6137 6038 (China) vision nouvelle info@visionnouvelle.com.hk www.visionnouvelle.com.hk



Starcrest 中半山 星域軒

9 Star Street Midlevels Central

Quality boutique apartment on fringe of Admiralty 中半山精緻單位,鄰祈金鐘

850 s.f. \$33,000 incl.



Beverly Hill 跑馬地 比華利山

6 Broadwood Road, Happy Valley

High floor 3-bedroom harbour view apartment with facilities · 高層三房維港景單位連住客會所設施,可

,358 s.f. **\$43,000 incl.** also for sale \$15,000,000

------ndscope.com/19818.htm 🧶 Walker Lam 林先生 9551 1077



Wah Fung Mansion 東半川 華峰関

27 Tai Hang Road, Midlevels East

Unique spacious apartment with balcony occupying whole floor 精緻寬敞單位,連特大陽臺,可租可售

2,087 s.f. **\$55,000 incl.** also for sale \$18,000,000



Hamilton Court 西半山 愛敦大廈

Spacious 4-bedroom harbour view apartment in serene location 寬敞四房維港景單位, 地段優越

2,600 s.f. \$65,000



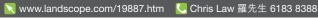
Villa Monte Rosa 東半山 玫瑰新村

41A Stubbs Road, Midlevels Fast

Large family apartment on upper Stubbs

巨型家庭式住宅位於司徒拔道頭段

2,300 s.f. \$68,000 incl.



18 The Key

Stubbs Villa 東半山 詩濤花園

2 Shiu Fai Terrace, Midlevels East

Sought after older-style apartment with 4-bedroom lavout 東半山懷舊設計四房住宅,千金難求

2,325 s.f. \$70,000 incl.

🥄 www.landscope.com/19913.htm 🏻 🧶 Mary Li 李小姐 9011 6595



Harmony Court 東半山 融園

0-22 Tai Hang Road, Midlevels East

3-bedroom apartment with neighbourhood view close to Causeway Bay 東半山三房住宅,環境寧靜,鄰近銅鑼灣, 可租可售

1,650 s.f.

\$42,000 incl. also for sale \$16,500,000

📐 www.landscope.com/18878.htm 🛛 🧶 Maria Cheung 張小姐 5182 8699



Wing Way Court 中半山 永威閣

31 Kennedy Road, Midlevels Central

3-bedroom apartment with nice decoration overlooking Wan Chai cityscape 中半山三房住宅連雅緻裝修,俯瞰灣仔城

1,860 s.f. \$50,000 incl.

🧶 Sissy Li 李小姐 9642 6969

Catalina Mansions 中半山 嘉年大廈

Spacious colonial 3-bedroom apartment on Macdonnell Road 麥當勞道寬敞英式三房住宅

2,300 s.f. \$65,000 incl.



11 MacDonnell Road, **Midlevels Central** 中半山麥當勞道11 號

Nicely decorated high privacy modern apartment on MacDonnell Road · 麥當勞道全新裝修私隱度高時尚住宅,可 租可售

2.313 s.f.

\$68,000 incl. also for sale \$28,000,000



Po Garden 中半山 寶園

9 Brewin Path, Midlevels Central

Newly renovated 3-bedroom apartment on fringe of Central 全新裝修三房住宅,鄰近中環,可租可售

2,572 s.f. \$69,000 incl.

Sole Agent 獨家代理

also for sale \$34.000.000

🤘 www.landscope.com/10909.htm 🔑 Yvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



Tavistock 2 中半山 騰皇居2座 0A Tregunter Path, Midlevels Central

Deluxe flat with superb clubhouse taking in green hill view 。 高層複式單位,連完善住客會所設施,享翠

綠山景,可租可售

1,730 s.f. **\$72.000 incl.** also for sale \$28.000.000

🔀 www.landscope.com/19319.htm 🧶 Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118



Dvnastv Court 中半山 帝景園

23 Old Peak Road, Midlevels Central

Spacious 4-bedroom flat with stunning harbour view 寬敞四房單位,享遼闊維港景觀

2,266 s.f. \$72,000

w.landscope.com/11157.htm 🧶 Mira To 杜小姐 9486 1566



5 Goldsmith Road, Jardine's Lookout

渣甸山 高士美道5號

Rare find colonial low-rise with huge balcony in quiet Jardine's Lookout · 查甸山罕有英式低密度住宅連大陽臺

2,500 s.f. (plus 67 s.f. terrace) \$75,000

www.landscope.com/19447.htm 🧶 Stella Lo 羅小姐 9809 8570

Clement Court 渣甸山 松風臺

Colonial low-rise in Jardine's Lookout 渣甸山英式低密度住宅

2,500 s.f. (plus 800 s.f. terrace) \$80,000 incl.

🤘 www.landscope.com/1182.htm 💢 Mary Li 李小姐 9011 6595

頂峰表現

Peak Performance



Borrett Mansion 中半山 寶德臺

8A-9B Borrett Road, Midlevels Central

Large harbour view flat with big balcony in

. 巨型維港景住宅連大陽臺,環境清幽怡人

2,800 s.f. \$75,000 incl.

Nwww.landscope.com/19170.htm 🦊 Stella Lo 羅小姐 9809 8570



Beauty Court 西半山 雅苑

82 Robinson Road, Midlevels West

Tastefully decorated apartment overlooking 品味設計單位,俯瞰維港景觀,可租可售

1,771 s.f.

🕟 www.landscope.com/19937.htm 🖊 Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118



Century Tower I 中半山 世紀大廈1座

Tregunter Path, Midlevels Central

Stylish apartment at prime location 時尚設計住宅, 地段尊貴

2,565 s.f. \$80,000 incl.

📐 www.landscope.com/19870.htm 🛭 🧶 Mira To 杜小姐 9486 1566

Indulge yourself with a refined and luxurious dining moment at the Peak. Located at the Peak Tower, this restaurant offers 270-degree sweeping views of Hong Kong Island through floor-to-ceiling windows, making it the perfect dining venue.

With a menu created by award-winning Australian chef Geoff Lindsay – winner of Australia's 2005 Chef of the Year award – only the best and freshest produce is flown in from around the world, ensuring an unsurpassed delicacy of flavours. And a constantly changing menu with items such as eggplant and bean curd sandwich with dashi warmed coffin bay oysters, enoki and shimji mushrooms, yarra valley salmon caviar and dancing bonito, ensure there's something to tempt every palate. Finish off with a satisfying mixed-berry pudding with rose petal cream for the perfect end to a perfect night.

If you've come to the Peak for some hiking, then this isn't the place for you, but if good food, fine wine and spectacular views is what you're after, then this has got to be one of Hong Kong's top picks.

在山頂享用一頓華麗晚宴,絕對是一件賞心樂事。這一間位於山頂 廣場的餐廳能透過落地大玻璃飽覽270度港島區全景,實在是晚餐 的最佳首選。

由曾於2005年獲澳洲年度總廚大獎的主廚Geoff Lindsay精心設計的 餐單,選用從世界各地空運到港的最優質材料,以確保最頂級的味 覺享受。餐單時常都會轉換菜色,包括茄子豆腐三文治配澳洲蠔、 金針及姬菇、亞拉河谷三文魚子醬及新鮮鰹魚等,而甜品則有雜莓 布甸配以玫瑰花瓣玉露, 為你的晚上劃上完美句號。

若然你到山頂是為了行山,食物未必最切合你的要求;但若你渴望 享受美酒佳餚及醉人夜景,這裡卻是不二之選。■





Regent on the Park 中半山 御花園

Prestigious newly renovated 3-bedroom apartment with greenery view 尊貴全新裝修三房住宅,享翠綠園景

2,720 s.f. \$85,000 incl.



Tregunter Tower 中半山 地利根德閣

14 Tregunter Path, Midlevels Central

Popular spacious 3-bedroom Midlevels flat 中半山受歡迎寬敞三房住宅

3,052 s.f. \$90,000 incl.

www.landscope.com/14591.htm 🧶 Mira To 杜小姐 9486 1566



The Albany 中半山 雅賓利大廈

1 Albany Road, Midlevels Central

Prime apartment in prestigious location 中半山尊貴單位,地段優越

2,546 s.f. \$120,000 incl.

20 The Key



Villa Elegance 中半山 雅慧園

binson Road, Midlevels Central

Huge 4-bedroom flat in high privacy on fringe of Central 巨型四房單位私隱度高,鄰近中環

3,500 s.f. \$85,000 incl.



Clovelly Court 中半山 嘉富麗苑

2 May Road, Midlevels Central

Newly renovated large flat in prime location of Midlevels Central 中半山全新裝修大型單位,地段優越,可

2,722 s.f. **\$95,000 incl.** also for sale \$45,000,000

www.landscope.com/15514.htm 🧶 Mira To 杜小姐 9486 1566



Grenville House 中半山 嘉慧園

-3A Magazine Gap Road, Midlevels Central

Huge 6-bedroom duplex in renowned building on fringe of Central 巨型六房複式單位,大廈全新翻新,鄰近中 環, 可和可售

6,800 s.f.

\$190,000 also for sale \$100,000,000 📐 www.landscope.com/18055.htm 🏻 🧶 Mark Mak 麥先生 6838 2929

The Final Frontier 最後的拓荒者



The fastest iPhone, ever, the iPhone 3GS launches applications up to two times faster than the previous model. Updated 3D graphics deliver an incredible gaming experience, and with the added benefits of a new 3-megapixel camera, video recording, Voice Control, and up to 32GB of storage, there's pretty much nothing this baby can't do.

Check out the latest financial data on stock charts, watch videos on YouTube or even read your favourite magazine online. And even cooler, if you misplace your phone, Apple's MobileMe service can help you find it. Log on to me.com to view a map that shows the approximate location of your iPhone. If it's nearby, have it play an alert sound to help you find it, or display a message on the home screen to help someone return it to you. If displaying a message hasn't resulted in its safe return, you can initiate a remote wipe and restore your iPhone to factory settings. Now that's what I call technology.

iPhone 3GS的程式下載速度超出上一代iPhone兩倍之多。更新過 後的三維圖像帶來驚人的遊戲體驗,還有300萬像素相機、錄影功 能、聲量控制及32GB存放空間,真的可說是無所不能。

新iPhone讓你可以緊貼市場資訊、觀看影片及瀏覽網上雜誌。若不 幸遺失手機,蘋果電腦的MobileMe服務可以追縱它的所在地。只需 登入me.com, 地圖便會顯示手機的大概位置。若只是數步之遙, 你可透過警示聲音確定其位置,或是於螢光幕上顯示信息,讓拾獲 人士將之歸還。若顯示信息未能令手機物歸原主,你也可透過遠端 功能將資料清除,讓手機回復至原廠設定。

Jade Beach Villa 舂坎角 華翠海灘別墅

3-7 Horizon Drive, Chung Hom Kok

Boutique sea view flat on tranquil Chung Hom Kok

精緻海景住宅,位於舂坎角,環境寧靜



1,980 s.f \$50,000 incl.

vw.landscope.com/8397.htm 🧶 David Chan 陳先生 9238 2012



Unicorn Garden 壽臣山 麒麟閣

1 Shouson Hill Road East, Shouson Hill

Low-rise flat in tranquil neighbourhood 壽臣山低密度住宅,環境清幽怡人

1,714 s.f. \$60,000 incl.



Jov Garden 壽臣山 曉穎花園

Shouson Hill Road West, Shouson Hill

Unique 4-bedroom duplex flat with new kitchen and bathrooms 精緻四房複式單位連全新裝修廚房及浴室

2,752 s.f. \$69,000 incl.

🔾 www.landscope.com/14273.htm 🔪 Christine Chong 莊小姐 9648 6082



Repulse Bay Garden 淺水灣 麗景園

18-40 Belleview Drive, Repulse Bay

Spacious 4-bedroom apartment with stunning sea view of Repulse Bay Beach 寬敞四房單位, 尊享迷人淺水灣海灘景觀

2,810 s.f. \$82,000 incl.



Riviera Apartment 淺水灣 海灘公寓

4 South Bay Road, Repulse Bay

4-bedroom colonial low-rise with superb beach view 英式四房低密度單位連華麗海灘景觀

2,600 s.f. \$86,000 incl.

淺水灣 松苑

📐 www.landscope.com/10010.htm 🖊 Stella Lo 羅小姐 98<u>09</u> 8570

Pine Crest

65 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Spacious apartment with beautiful Deep Water Bay view 間隔寬敞單位,享優美深水灣海景

\$90,000 incl. 🥆 www.landscope.com/1197.htm 📞 Eric Wong 黃先生 9740 3396



8-14 Cape Road, Chung Hom Kok 舂坎角 環角道8-14號

Low-rise garden flat in tree-lined neighbourhood 低密度花園住宅,綠樹松蔭,環境清幽怡人

1,800 s.f. (plus 800 s,f, garden) \$58,000



South Bay Palace 淺水灣 南灣御苑

25 - 27 South Bay Close, Repulse Bay

Designer decorated 3-bedroom apartment

名師設計三房單位連住客會所設施,可租

1,780 s.f. **\$60,000 incl.** also for sale \$22,800,000

scope.com/19505.htm 🦊 Carman Szeto 司徒小姐 6183 8339



39 Shouson Hill Road. **Shouson Hill** 壽臣山 壽臣山道39號

Newly decorated 3-bedroom apartment in

全新裝修三房低密度英式住宅

2,450 s.f. \$78,000

🔪 www.landscope.com/7410.htm 🖊 Sissy Li 李小姐 9642 6969

Park Place 淺水灣 雅柏芴

7 Tai Tam Reservoir Road, Repulse Bay

Bright and airy apartment with harbour

光猛通風單位.享維港景



2,338 s.f. \$85,000 incl.

🤘 www.landscope.com/19944.htm 💛 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686

Celestial Garden 淺水灣 詩禮花園

Repulse Bay Road, Repulse Bay

Practical 4-bedroom apartment overlooking lush green view 間隔實用四房單位,俯瞰翠綠山景,全新

2,375 s.f. \$90,000 incl.

cope.com/19900.htm 🤍 Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118



Carriana Sassoon 薄扶林 沙宣道41號

Unique and spacious house in Pokfulam 薄扶林精緻寬敞大屋

3.000 s.f.

plus 795 s.f. terrace and 236 s.f. garden) \$95,000 incl.

▼ Yvonne Chang 鄭小姐 9088 4666

For more listings, please go to www.landscope.com/lease For more listings, please go to www.landscope.com/lease The Key 21

2,250 s.f.

SOUTHSIDE Lease | 南區出租



Villa Cecil 蓮扶林 趙苑

92 Victoria Road, Pokfulam

Unique apartment with private garden and stunning sea view in Pokfulam 薄扶林精緻海景住宅連私家花園,可租可售

3,967 s.f. (plus 1,100 s.f. terrace) **\$100,000** also for sale \$45,620,000

www.landscope.com/7725.htm 🦊 Yvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



Provident Villas 薄扶林 富麗苑

29-30 Sassoon Road, Pokfulam

High privacy garden towhouse on secluded

私隱度高花園排屋,位於薄扶林,環境寧靜

3,312 s.f. (plus 398 s.f. garden) \$110,000

🥄 www.landscope.com/19885.htm 🛛 🐫 Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118



Belgravia 淺水灣 南灣道57號

South Bay Road, Repulse Bay

Newly renovated apartment with facilities enjoying nice sea view 全新裝修住宅連住客會所設施,享優雅海景

2,390 s.f. \$120,000 incl.

www.landscope.com/18929.htm 🧶 Walker Lam 林先生 9551 1077

Hillgrove

舂坎角 壁如花園 18 Cape Drive, Chung Hom Kok

5-bedroom sea view townhouse with private garden

五房海景排屋連私家花園

3,300 s.f.

(plus 1,152 s.f. garden, 1,080 s.f. roof and 200 s.f. terrace) \$150,000 incl.

Nary Li 李小姐 9011 6595 www.landscope.com/19853.htm



Rosecliff 大潭 大潭道20號

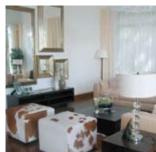
20 Tai Tam Road, Tai Tam

Prestigious waterfront townhouse in tranquil location

尊貴海濱大屋,環境清幽怡人,可租可售

3,980 s.f.

(plus 1,075 s.f. garden and 1,050 s.f. roof) **\$190,000** also for sale \$120,000,000



110 Repulse Bay Road, Repulse Bay 淺水灣 淺水灣道110號

Exclusive sea view mansion in prestigious location of Repulse Bay

獨特海景大屋,位於淺水灣,地段尊貴,可

6,150 s.f. (plus 1,173 s.f. garden and 934 \$300,000 incl.

also for sale \$220,000,000

🥄 www.landscope.com/13442.htm 🏻 📞 David Chan 陳先生 9238 2012



Bluewater 大潭 大潭道25號

25 Tai Tam Road, Tai Tam

Prestigious apartment with 4 bedrooms enjoying full sea view

豪華四房單位, 尊享全海景, 可租可售

2,500 s.f. \$110,000 incl. also for sale \$50,000,000

scope.com/13275.htm 🧶 Mary Li 李小姐 9011 6595



22 South Bay Road, **Repulse Bay** 淺水灣 南灣道22號

Unique and spacious 5-bedroom triplex at South Bay waterfront 南灣海濱精緻寬敞三複式五房單位

3,200 s.f. (plus 762 s.f. roof) \$120,000 incl.

🤘 www.landscope.com/10520.htm 🔑 Yvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



Las Pinadas 壽臣山 朗松居

33 Shouson Hill Road, Shouson Hill

Popular townhouse with full clubhouse facilities in lush green surroundings 受歡迎排屋連完善住客會所設施 享翠綠園景,可租可售

3,383 s.f. (plus 617 s.f. roof, 214 s.f. garden and 152 s.f. terrace) **\$138,000 incl.** also for sale \$75,000,000

🥄 www.landscope.com/19390.htm 🖊 David Chan 陳先生 9238 2012



Manly Villa 淺水灣 文麗雙築

38 Ocean Park Road, Repulse Bay

Full sea view garden detached house in exclusive location 全海景獨立花園大屋,獨特地段

3,500 s.f. (plus 3,378 s.f. garden) \$180,000



Turtle Cove 大潭 龜背灣

60 Tai Tam Road, Tai Tam

Rare find Tai Tam waterfront townhouse with picturesque views 罕有大潭海濱排屋, 尊享如畫美景,

4,300 s.f. (plus TBC s.f. roof) \$250,000 incl.

also for sale \$120,000,000



The Beachfront 淺水灣 壁池

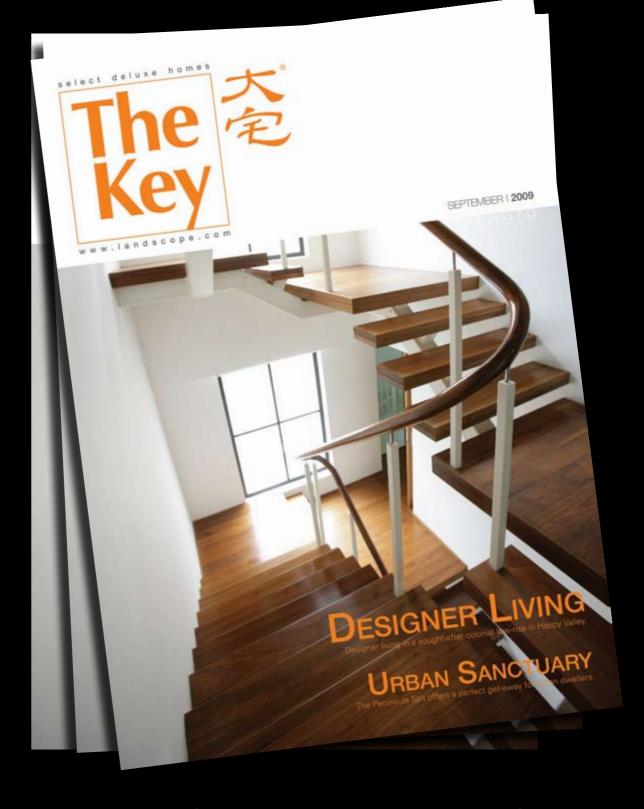
Belleview Drive, Repulse Bay

Exclusive townhouse with panoramic sea view of Repulse Bay 獨立大屋連廣闊淺水灣海景,可租可售

3,691 s.f. (plus 105 s.f. terrace) \$320,000 incl.

also for sale \$130,000,000

📐 www.landscope.com/17928.htm 🛛 🧶 Teresa Fung 馮小姐 9138 1621



The Key (The No.1 Luxury Property Publication)

inMAGAZINE has had the privilege of being appointed by Landscope to revamp its monthly publication, The Key, and act as their sole advertising representative. This September issue marks the launch of the newly revamped version.

The Key is a bilingual, monthly lifestyle publication focusing on luxury residential properties on Hong Kong Island. It is sent to over 60,000 urban elites, comprising of Hong Kong's most affluent inhabitants.

These consist of Landscope's VIP clients, who mainly reside in The Peak, Mid-Levels, Southside, Kowloon Tong, Homantin, and other select up-market residential areas such as in Tai Po, Sai Kung and Clear Water Bay, etc.



Your No.1 Integrated Marketing Communications Partner in Hong Kong & China

inMAGAZINE: publisher and sole advertising representatives of the top luxury lifestyle publications, including *Mission Hills Magazine* and *The Key*.

www.inmagazine.com.hk